

## 643233-2026 - Gara

**Germania – Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici – Beschaffung, Lieferung und Verteilung von Abfallsammelbehältern in der Stadt Pirmasens**

**OJ S 181/2026 18/09/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Servizi - Forniture**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentralevergabestelle@pirmasens.de](mailto:zentralevergabestelle@pirmasens.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Beschaffung, Lieferung und Verteilung von Abfallsammelbehältern in der Stadt Pirmasens

Descrizione: Los 1: Beschaffung und Lieferung von Abfallsammelbehältern in der Stadt Pirmasens  
Los 2: Verteilung, Abzug, Nachbechippung von Abfallsammelbehältern und Verwertung von gebrauchten Abfallsammelbehältern in der Stadt Pirmasens

Identificativo della procedura: 86d2b799-b0e4-4747-8d3c-d0fc530a8790

Identificativo interno: 202610211000

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90500000 Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31711110 Ricetrasmittitori, 44613700 Cassonetti per rifiuti, 90500000 Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: DEB37

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YDEDYRD740RP#

Zuschlagskriterien: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Dabei werden neben dem Angebotspreis weitere Wertungskriterien herangezogen, die in Bezug auf das Bestreben einer qualitativ bestmöglichen Ausstattung der Nutzer des Entsorgungssystems mit Abfallsammelbehältern bzw. bestmöglichen Verteilung und Nachbechippung im Rahmen der Ausstattung der Nutzer des Entsorgungssystems mit Abfallsammelbehältern durch den AG ausgewählt wurden und bei der Wertung entsprechend Berücksichtigung finden. Preis: 60 % Qualität: 40% Das Angebot mit der höchsten ermittelten Gesamtpunktzahl erhält den Zuschlag. (siehe Zuschlagskriterien Block A 3.2) Aufklärungs- und Bieterfragen: Bitte

beachten Sie die Frist zur Auskunftserteilung über Vergabeunterlagen, Anschreiben und für Aufklärungsfragen, welche am 12.10.2026 endet. - Datenschutz: Informationen zur Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Art. 13 DSGVO 1. Verantwortlicher (Art. 13 Abs. 1 lit. a DSGVO) - Stadtverwaltung Pirmasens Rechnungsprüfungsamt - Zentrale Vergabestelle Bahnhofstraße 50, 66953 Pirmasens Tel. 06331 1489024 Email: [zentralevergabestelle@pirmasens.de](mailto:zentralevergabestelle@pirmasens.de) 2. Beauftragter für den Datenschutz (Art. 13 Abs. 1 lit. b DSGVO) - Stadtverwaltung Pirmasens Rechnungsprüfungsamt Bahnhofstraße 50, 66953 Pirmasens Herr Andreas Mühlbauer (Tel. 06331 1489030) Email: [datenschutz@pirmasens.de](mailto:datenschutz@pirmasens.de) 3. Zwecke und Rechtsgrundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten (Art. 13 Abs. 1 lit. c DS-GVO) - Vergaben öffentlicher Aufträge im Auftrag nach VOB/A, VOB/A-EU, VgV sowie UVgO 4. Empfänger oder Kategorien von Empfängern (Art. 13 Abs. 1 lit. e DSGVO) - Bieter / Bewerber - Fachplaner - Fachamt 5. Übermittlung an Drittland (Art. 13 Abs. 1 lit. f DSGVO) - nein 6. Dauer der Speicherung (Art. 13 Abs. 2 lit. a DSGVO) - 10 Jahre nach Abschluss des Vergabeverfahrens 7. Betroffenenrechte (Art. 13 Abs. 2 lit. c bis d DSGVO) Jede von einer Datenverarbeitung betroffene Person hat nach der Datenschutzgrund-Verordnung insbesondere folgende Rechte: - Recht auf Auskunft über die zu ihrer Person gespeicherten personenbezogene Daten und deren Verarbeitung (Art. 15 DSGVO) - Recht auf Berichtigung, soweit die betreffenden Daten unrichtig oder unvollständig sind (Art. 16 DSGVO) - Recht auf Löschung der zu ihrer Person gespeicherten Daten, soweit eine der Voraussetzungen nach Art. 17 DSGVO zutrifft. Art. 17 Abs. 3 DSGVO enthält Ausnahmen vom Recht auf Löschung zur Ausübung der Meinungs- und Informationsfreiheit, zur Erfüllung rechtlicher Speicherpflichten, aus Gründen des öffentlichen Interesses im Bereich der öffentlichen Gesundheit, für öffentliche Archivzwecke, wissenschaftliche, historische und statistische Zwecke sowie zur Durchsetzung von Rechtsansprüchen. - Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO), insbes. soweit die Richtigkeit der Daten bestritten wird, für die Dauer der Überprüfung der Richtigkeit, wenn die Daten unrechtmäßig verarbeitet werden, die betroffene Person aber statt der Löschung die Einschränkung der Verarbeitung verlangt, wenn die betroffene Person die Daten zur Geltendmachung oder Ausübung von Rechtsansprüchen oder zur Verteidigung gegen solche benötigt werden und deshalb nicht gelöscht werden können, oder wenn bei einem Widerspruch nach Art. 21 Abs. noch nicht feststeht, ob die berechtigten Interessen des Verantwortlichen gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen. - Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten aus persönlichen Gründen, soweit kein zwingendes öffentliches Interesse an der Verarbeitung besteht das die Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegt, oder die Verarbeitung der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen (Art. 21 DSGVO) dient. 8. Beschwerderecht (Art. 13 Abs. 1 lit. e DSGVO) Jede betroffene Person hat das Recht auf Beschwerde beim Landesbeauftragten für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden. \_ Eigene Geschäftsbedingungen des Bieters: Mit dem Angebot eingereichte, z.B. auf der Rückseite des Firmenkopfbogens abgedruckte eigene Geschäftsbedingungen und/oder Vertragsbedingungen werden nicht Vertragsbestandteil. Sie gelten als nicht abgegeben. Etwas anderes gilt nur, wenn bieterseits explizit darauf hingewiesen wird. Die Folge wäre -bei einem Widerspruch zu den Vergabe- und Vertragsunterlagen- der Ausschluss des Angebotes. - Eignung von Nachunternehmern: Beabsichtigt der Bieter im Auftragsfall Leistungen an Nachunternehmer zu vergeben, hat der Bieter auf Verlangen der Vergabestelle die Eignung der Nachunternehmer anhand derselben Kriterien nachzuweisen, die für den Nachweis seiner Eignung verlangt sind. - Elektronische Rechnungsstellung: Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert. Zur Abwicklung ist eine Leitweg-ID erforderlich, die in der E-Rechnung enthalten sein muss. Diese lautet wie folgt: 073170000000-001-32 Die

elektronische Rechnung kann via E-Mail an [ZRE-RLP@poststelle.rlp.de](mailto:ZRE-RLP@poststelle.rlp.de) versendet werden. Alternativ kann die Rechnungsstellung nach vorangegangener Registrierung über das Landesportal unter <https://e-rechnung.service.rlp.de/de/startseite/> erfolgen. - \_

Gültigkeitsdauer Nachweise und Bescheinigungen: Die Gültigkeitsdauer der einzureichenden Nachweise und Bescheinigungen beläuft sich auf 13 Monate ab Ausstellung. Ausgenommen hiervon sind Nachweise, deren Gültigkeitsdauer bereits durch die erteilende Stelle vorgegeben wurde. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bescheinigungen, welche nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, denen ist eine Übersetzung beizufügen. Bei Berufung auf Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind auf Verlangen der Vergabestelle, entsprechende Unterlagen auch für diese Unternehmen vorzulegen. Service & Hotline: Beratung und Hilfe in dringenden Fragen in Bezug auf die Bedienung der Vergabepattform steht Ihnen unter nachfolgender Service-Telefonnummer (kostenpflichtig) zur Verfügung. Service-Telefonnummer: 0900-3-243837 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr E-Mail Kontakt an SUPPORT cosinex unter nachstehender E-Mailadresse: [support@cosinex.de](mailto:support@cosinex.de)

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.5. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

**Condizioni contrattuali:**

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

**2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Beschaffung und Lieferung von Abfallsammelbehältern in der Stadt Pirmasens

Descrizione: Beschaffung und Lieferung von Abfallsammelbehältern in der Stadt Pirmasens

Identificativo interno: 1

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 44613700 Cassonetti per rifiuti

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: DEB37

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2027

Data di fine durata: 11/06/2027

#### 5.1.6. Informazioni generali

##### Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes abgegeben wurde) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Registereintragungen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkassen (gesetzliche Sozialversicherung) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Vorlage von Jahresabschlüssen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Vorlage von Jahresabschlüssen, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen ansässig ist, gesetzlich vorgeschrieben ist.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Eintragung in relevante Berufsregister: Handwerksrolle bzw. Industrie- und Handelskammer (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Vorlage entsprechender Bankerklärungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Angaben zu Referenzen (Block A - Anlage 1.1, getrennt nach Losen) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestanforderung an Referenzen zu Los 1 (1) Wertbar sind Referenzen öffentlicher Auftraggeber. (2) Die Referenzen müssen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein. Die Vergleichbarkeit ist gegeben, wenn sie Leistungen zur Lieferung von Abfallsammelbehältern beinhalten. (3) Es sind mindestens zwei Referenzen einzureichen. Jede Referenz muss mindestens den zu erreichenden Referenzumfang von jeweils 40.000 2-Rad- Behältern erreichen. (4) Jede Referenz muss aus den letzten 5 Jahren (60 Monate) stammen. HINWEIS: Wenn eine einzelne Referenz die Mindestanforderung an den Referenzumfang nicht erfüllt, können weitere Referenzen mit einer niedrigeren Behälteranzahl angegeben werden. Die Mindestanforderung für diese Referenz ist dann erfüllt, wenn die Summe der angegebenen Behälteranzahlen aus den letzten fünf Jahren größer/gleich dem Referenzumfang ist. Mindestanforderung an Referenzen zu Los 2 (1) Wertbar sind Referenzen öffentlicher Auftraggeber. (2) Die Referenzen müssen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein. Die Vergleichbarkeit ist gegeben, wenn sie Leistungen zur Verteilung und/oder Nachbechippung von Abfallsammelbehältern beinhalten. (3) Es sind mindestens eine Referenzen einzureichen. Jede Referenz muss mindestens den zu erreichenden Referenzumfang von jeweils 40.000 2-Rad- Behältern erreichen. (4) Jede Referenz muss aus den letzten 5 Jahren (60 Monate) stammen. HINWEIS: Wenn eine einzelne Referenz die Mindestanforderung an den Referenzumfang nicht erfüllt, können weitere Referenzen mit einer niedrigeren Behälteranzahl angegeben werden. Die Mindestanforderung für diese Referenz ist dann erfüllt, wenn die Summe der angegebenen Behälteranzahlen aus den letzten fünf Jahren größer/gleich dem Referenzumfang ist.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl der letzten 3 Geschäftsjahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung der Jahresumsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Allgemeiner Jahresumsatz) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung der Jahresumsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Spezifischer Jahresumsatz) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: für Los 1: Beprobungsbehälter gem. Block A (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Angebot zu Los 1 sind Beprobungsbehälter gemäß dem Ausführungen in §4 Abs. 2 des Vertrages zu Los 1 einzureichen. Diese Beprobungsbehälter sind Angebotsbestandteil und bis zum 21.10.2026, 11:00 Uhr am nachfolgenden Einreichungsort einzureichen bzw. bereitzustellen: Wirtschafts- und Servicebetrieb der Stadt Pirmasens - Abfallentsorgung Am Innweg 15 66955 Pirmasens

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: für Los 2: Verteilungs-, Abzugs- und Nachbechippungskonzeption gem. Block A (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Beizufügen ist eine Verteilungs-, Abzugs- und Nachbechippungskonzeption. Umfang: max. drei DIN A4 Seiten. Die einzureichende Verteilungs-, Abzugs- und Nachbechippungskonzeption ist ein Wertungskriterium (siehe Ziffer 3.2.2).

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Los 1: Gütesicherung für fahrbare Abfall- & Wertstoffbehälter (RAL-GZ 951/1) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Der Nachweis, dass der/die angebotene/n Abfallsammelbehälter die technischen Anforderungen der DIN EN 840 "oder gleichwertig" in allen Teilen vollumfänglich erfüllt, kann auch durch Vorlage - des RAL-Gütezeichens RAL-GZ 951/1 gemäß § 34 Abs. 1 VgV, - oder gleichwertiger Gütezeichen gemäß § 34 Abs. 4 VgV, - oder Nachweisen gemäß § 34 Abs. 5 VgV erfolgen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Der AN verpflichtet sich, zur Abdeckung der Haftungsrisiken eine entsprechende Haftpflichtversicherung abzuschließen. Die Deckungssummen je Schadensfall müssen mindestens betragen: ? für Personenschäden 2,5 Mio Euro ? für Sachschäden 1 Mio Euro ? für Vermögensschäden 250.000 Euro

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 12/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEDYRD740RP/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEDEDYRD740RP>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Für Los 1: Spätestens einen Monat nach

Zuschlagserteilung hat der AN dem AG eine selbstschuldnerische

Vertragserfüllungsbürgschaft auf erstes Anfordern in Höhe von 2,5 % der

Bruttoauftragssumme basierend auf dem Angebotsbewertungspreis zu stellen, die sich nach

Abnahme in eine Garantie- und Gewährleistungsbürgschaft umwandelt. Die Bürgschaft muss von einem in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen und anerkannten Kreditinstitut ausgestellt sein. Sie muss über die Dauer der vereinbarten Gewährleistungsdauer

aufrechterhalten werden. Für Los 2: Der AN hat eine Sicherheit für die ordnungsgemäße

Vertragserfüllung einschließlich Abrechnung, Gewährleistung und Schadensersatz sowie

Erstattung von Überzahlungen in Höhe von 5 % der Nettoauftragssumme gem. den

Wertungsmengengerüsten des Preisblattes zu leisten und bis zur Rückgabe nach Abs. 3

aufrecht zu erhalten. Die Sicherheit kann erbracht werden durch Übergabe der

Bürgschaftserklärung eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes gemäß

dem diesem Vertrag beiliegendem Muster. Die Sicherheit ist spätestens 14 Tage nach

Erteilung des Zuschlags im Vergabeverfahren zu leisten.

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 44 Giorni

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - keine weiteren Informationen -

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot

\*\* Mittels Eigenerklärung: - Erklärung Russlandbezug (Block A - Anlage 1.3) - Erklärung nach § 4 Abs. 1 LTTG (Block A - Anlage 1.2 b) - Eigenerklärung zur Eignung (Block A - Anlage 1)

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### 5.1.15. Tecniche

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Vergabenachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

#### **5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: Verteilung, Abzug, Nachbechippung von Abfallsammel- behältern und Verwertung von gebrauchten Abfallsammel- behältern in der Stadt Pirmasens

Descrizione: Verteilung, Abzug, Nachbechippung von Abfallsammel- behältern und Verwertung von gebrauchten Abfallsammel- behältern in der Stadt Pirmasens

Identificativo interno: 2

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90500000 Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31711110 Ricetrasmittitori

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: DEB37

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 03/05/2027

Data di fine durata: 30/06/2027

##### **5.1.6. Informazioni generali**

###### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#

### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes abgegeben wurde) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Registereintragungen: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkassen (gesetzliche Sozialversicherung) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Vorlage von Jahresabschlüssen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Vorlage von Jahresabschlüssen, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen ansässig ist, gesetzlich vorgeschrieben ist.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Eintragung in relevante Berufsregister: Handwerksrolle bzw. Industrie- und Handelskammer (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Vorlage entsprechender Bankerklärungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Angaben zu Referenzen (Block A - Anlage 1.1, getrennt nach Losen) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestanforderung an Referenzen zu Los 1 (1) Wertbar sind Referenzen öffentlicher Auftraggeber. (2) Die Referenzen müssen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein. Die Vergleichbarkeit ist gegeben, wenn sie Leistungen zur Lieferung von Abfallsammelbehältern beinhalten. (3) Es sind mindestens zwei Referenzen einzureichen. Jede Referenz muss mindestens den zu erreichenden Referenzumfang von jeweils 40.000 2-Rad- Behältern erreichen. (4) Jede Referenz muss aus den letzten 5 Jahren (60 Monate) stammen. HINWEIS: Wenn eine einzelne Referenz die Mindestanforderung an den Referenzumfang nicht erfüllt, können weitere Referenzen mit einer niedrigeren Behälteranzahl angegeben werden. Die Mindestanforderung für diese Referenz ist dann erfüllt, wenn die Summe der angegebenen Behälteranzahlen aus den

letzten fünf Jahren größer/gleich dem Referenzumfang ist. Mindestanforderung an Referenzen zu Los 2 (1) Wertbar sind Referenzen öffentlicher Auftraggeber. (2) Die Referenzen müssen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein. Die Vergleichbarkeit ist gegeben, wenn sie Leistungen zur Verteilung und/oder Nachbechippung von Abfallsammelbehältern beinhalten. (3) Es sind mindestens eine Referenzen einzureichen. Jede Referenz muss mindestens den zu erreichenden Referenzumfang von jeweils 40.000 2-Rad- Behältern erreichen. (4) Jede Referenz muss aus den letzten 5 Jahren (60 Monate) stammen. HINWEIS: Wenn eine einzelne Referenz die Mindestanforderung an den Referenzumfang nicht erfüllt, können weitere Referenzen mit einer niedrigeren Behälteranzahl angegeben werden. Die Mindestanforderung für diese Referenz ist dann erfüllt, wenn die Summe der angegebenen Behälteranzahlen aus den letzten fünf Jahren größer/gleich dem Referenzumfang ist.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl der letzten 3 Geschäftsjahre (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung der Jahresumsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Allgemeiner Jahresumsatz) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung der Jahresumsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Spezifischer Jahresumsatz) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: für Los 1: Beprobungsbehälter gem. Block A (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Angebot zu Los 1 sind Beprobungsbehälter gemäß dem Ausführungen in §4 Abs. 2 des Vertrages zu Los 1 einzureichen. Diese Beprobungsbehälter sind Angebotsbestandteil und bis zum 21.10.2026, 11:00 Uhr am nachfolgenden Einreichungsort einzureichen bzw. bereitzustellen: Wirtschafts- und Servicebetrieb der Stadt Pirmasens - Abfallentsorgung Am Innweg 15 66955 Pirmasens

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: für Los 2: Verteilungs-, Abzugs- und Nachbechippungskonzeption gem. Block A (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Beizufügen ist eine Verteilungs-, Abzugs- und Nachbechippungskonzeption. Umfang: max. drei DIN A4 Seiten. Die einzureichende Verteilungs-, Abzugs- und Nachbechippungskonzeption ist ein Wertungskriterium (siehe Ziffer 3.2.2).

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Los 1: Gütesicherung für fahrbare Abfall- & Wertstoffbehälter (RAL-GZ 951/1) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Der Nachweis, dass der/die angebotene/n Abfallsammelbehälter die technischen Anforderungen der DIN EN 840 "oder gleichwertig" in allen Teilen vollumfänglich erfüllt, kann auch durch Vorlage - des RAL-Gütezeichens RAL-GZ 951/1 gemäß § 34 Abs. 1 VgV, - oder gleichwertiger Gütezeichen gemäß § 34 Abs. 4 VgV, - oder Nachweisen gemäß § 34 Abs. 5 VgV erfolgen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: 3.4 Nachweis einer entsprechenden

Berufshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Der AN verpflichtet sich, zur Abdeckung der Haftungsrisiken eine entsprechende Haftpflichtversicherung abzuschließen. Die Deckungssummen je Schadensfall müssen mindestens betragen: ? für Personenschäden 2,5 Mio Euro ? für Sachschäden 1 Mio Euro ? für Vermögensschäden 250.000 Euro

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 12/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEDDYRD740RP/documents>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEDDYRD740RP>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0YDEDDYRD740RP>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Für Los 1: Spätestens einen Monat nach

Zuschlagserteilung hat der AN dem AG eine selbstschuldnerische

Vertragserfüllungsbürgschaft auf erstes Anfordern in Höhe von 2,5 % der

Bruttoauftragssumme basierend auf dem Angebotswertungspreis zu stellen, die sich nach

Abnahme in eine Garantie- und Gewährleistungsbürgschaft umwandelt. Die Bürgschaft muss

von einem in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen und anerkannten Kreditinstitut

ausgestellt sein. Sie muss über die Dauer der vereinbarten Gewährleistungsdauer

aufrechterhalten werden. Für Los 2: Der AN hat eine Sicherheit für die ordnungsgemäße

Vertragserfüllung einschließlich Abrechnung, Gewährleistung und Schadensersatz sowie

Erstattung von Überzahlungen in Höhe von 5 % der Nettoauftragssumme gem. den

Wertungsmengengerüsten des Preisblattes zu leisten und bis zur Rückgabe nach Abs. 3

aufrecht zu erhalten. Die Sicherheit kann erbracht werden durch Übergabe der

Bürgschaftserklärung eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitutes gemäß

dem diesem Vertrag beiliegendem Muster. Die Sicherheit ist spätestens 14 Tage nach

Erteilung des Zuschlags im Vergabeverfahren zu leisten.

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 44 Giorni

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - keine weiteren Informationen -

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot

\*\* Mittels Eigenerklärung: - Erklärung Russlandbezug (Block A - Anlage 1.3) - Erklärung nach § 4 Abs. 1 LTTG (Block A - Anlage 1.2 b) - Eigenerklärung zur Eignung (Block A - Anlage 1)

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Vergabenachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

## **8. Organizzazioni**

---

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle

Numero di registrazione: 0731700000000-001-32

Indirizzo postale: Bahnhofstraße 50

Località: Pirmasens

Codice postale: 66953  
Suddivisione del paese (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)  
Paese: Germania  
Referente: Rechnungsprüfungsamt - Zentrale Vergabestelle  
E-mail: [zentralevergabestelle@pirmasens.de](mailto:zentralevergabestelle@pirmasens.de)  
Telefono: +49 633114890-24  
Fax: +49 633114890-38  
Indirizzo internet: <http://www.pirmasens.de>  
Profilo del committente: <http://www.pirmasens.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Stadt Pirmasens - Zentrale Vergabestelle  
Numero di registrazione: 073170000000-001-32  
Indirizzo postale: Bahnhofstraße 50  
Località: Pirmasens  
Codice postale: 66953  
Suddivisione del paese (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)  
Paese: Germania  
Referente: Rechnungsprüfungsamt - Zentrale Vergabestelle  
E-mail: [zentralevergabestelle@pirmasens.de](mailto:zentralevergabestelle@pirmasens.de)  
Telefono: +49 633114890-24  
Fax: +49 633114890-38  
Indirizzo internet: <http://www.pirmasens.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau  
Numero di registrazione: keine Angabe  
Indirizzo postale: Stiftsstr. 9  
Località: Mainz  
Codice postale: 55116  
Suddivisione del paese (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de)  
Telefono: +49 613116-2234  
Fax: +49 613116-2113  
Indirizzo internet: <http://www.mwwlw.rlp.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0004**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn

Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 2c54da2a-17bd-4fee-896f-8d7e74458c4e - 01  
Tipo di formulario: Gara  
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario  
Sottotipo di avviso: 16  
Data di trasmissione dell'avviso: 17/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 643233-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 181/2026  
Data di pubblicazione: 18/09/2026